

704.60d61/1: Telegram

*The Secretary of State to the Ambassador in the Soviet Union
(Steinhardt)*

WASHINGTON, December 2, 1939
—4 p.m.

260. Your 987, December 1, 6 p. m. It is somewhat embarrassing that the Finnish Minister's request that we assume charge of Finnish interests in Soviet Russia should have been made contingent upon our future policy vis-à-vis Russia, and still more that the matter should have been put up along these lines to the Italian Ambassador. In these circumstances, and in order that no inference as to our policy should be drawn by the Soviet authorities, you should explain to the Minister that we feel that Finnish interests could most effectively be protected by the Italian Ambassador, who has apparently indicated willingness to accept the task. You may add, however, that if at any time we could informally be of help to the Italian Ambassador, you would be glad to cooperate.

HULL

Source: Foreign relations of the United States. Diplomatic papers. 1939. Volume I. General. (CONCERN OF THE UNITED STATES OVER SOVIET DEMANDS ON FINLAND AND THE OUTBREAK OF THE WINTER WAR). Department of State 1956, publ. 6242. (*University of Wisconsin Digital Collections*)

Yhdysvaltain ulkoministeri suurlähettiläälleen (Steinhardt)
Neuvostoliitossa

WASHINGTON, 2. jouluk. 1939
—4 ip.

On hieman noloa, että Suomen lähettilään pyyntö, että ottaisimme vastuun Suomen etujen valvonnasta Neuvosto-Venäjällä, olisi pitänyt asettaa riippuvaiseksi tulevasta politiikastamme Venäjää kohtaan ja vielä enemmän siitä, että se olisi pitänyt tuoda esille näiden linjausten mukaisesti Italian suurlähettiläälle. Näissä olosuhteissa ja jotta Neuvostoliiton viranomaiset eivät saisi tehdä johtopäätöksiä politiikastamme, Teidän on selitettävä lähettiläälle, että mielestämme Suomen etuja voisi tehokkaimmin suojella Italian suurlähettiläs, joka on ilmeisesti ilmoittanut haluavansa hyväksyä tehtävän. Voitte kuitenkin lisätä, että jos voisimme milloin tahansa olla epävirallisesti apuna Italian suurlähettiläälle, olette mielellänne yhteistyössä.

HULL

Lähde: Foreign relations of the United States. Diplomatic papers. 1939. Volume I. General. (CONCERN OF THE UNITED STATES OVER SOVIET DEMANDS ON FINLAND AND THE OUTBREAK OF THE WINTER WAR). Department of State 1956, publ. 6242. (*University of Wisconsin Digital Collections*)